

公共英语阅读理解部分命题规律及解题思路PETS考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/644/2021_2022__E5_85_AC_E5_85_B1_E8_8B_B1_E8_c88_644318.htm 命题规律 该部分由两节组成，考查考生理解书面英语的能力。A节（20题）：考查考生理解具体信息、把握文章大意、猜测生词词义的能力。要求考生根据提供的4篇文章的内容（总长度约为1,600词），所需时间为40分钟。原始分为20分，权重为25%，命题规律 文章选材、体裁多样，涉及当年的各种热点话题。出题为细节与主旨并重。B节（5题）：考查考生准确理解书面英语的能力。要求考生阅读一篇约400词的文章，将其中5个划线部分（约150词）翻译成汉语。所需时间为20分钟。原始分为15分，权重10%。命题规律采集者退散 长难句较多，句式结构复杂 宾语从句、定语从句、强调句等长句居多。多义词、难词多 要求考生学会从上下文去选择词义或做词义引申。划线部分与上下文的关系紧密。出题的目的是要考生在读懂全文的基础上进行翻译，因此，准确理解全文非常重要。试题的文章均为议论文。其结构严谨，逻辑性强。翻译解题思路 1. 翻译标准：忠实。通顺。忠实指忠于原文的内容。通顺指译文要流畅、易懂，清楚明了，符号规范。 2. 翻译步骤：理解：要准确、完整、透彻地理解全文。这是翻译的前提。转化：这是指考生将自己对原文的理解用忠实、通顺的语言表达出来。有时即使理解得很透彻，但翻译得到是否通顺是另外一个问题。所以，就需要进行句式的转化。这是因为英汉两种语言的差异所造成的。 3. 句子的翻译：一般有语态调整、词性转换、肯定否定转换。 相关推荐：2010年公共英

语考前网上辅导全面招生 2010年全国英语等级考试常见问题
汇总 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请
访问 www.100test.com